



PETITS COWBOYS

28 & 29 SEPTEMBRE 2012
CENTRE CULTUREL BELLEGARDE - TOULOUSE

PETITS COWBOYS



© couv. Loran Chourrau

Depuis 2011 le petit cowboy réalise son projet de création audiovisuelle *TéléYaya** au Centre Culturel Bellegarde.

Il a trouvé là un lieu propice au travail de recherche audiovisuelle grâce à la mise à disposition régulière de lieux et de matériels.

La rencontre d'une équipe réceptive et audacieuse a généré l'envie commune de partager un temps entre les membres du petit cowboy et le Centre Culturel.

Un rendez-vous public pour diffuser en avant-première les dernières productions des membres du collectif (Loran Chourrau, Erik Damiano, Elizabeth Germa) et d'artistes invités, pour s'installer dans différents espaces du Centre Culturel, et faire découvrir au public le potentiel du lieu.

* plus d'infos sur *TéléYaya* pages 16 et 17

LE PETIT COWBOY COLLECTIF

Depuis 2004, le petit cowboy aime trafiquer différentes formes visuelles dans des formats classiques (fiction, documentaire, clip...) ou hors-normes (films oniriques, surréalistes, expérimentaux, installations plastiques...).

Collectif d'individus aux parcours très différents, le petit cowboy croit avant tout à la transversalité dans les pratiques culturelles et artistiques. C'est ainsi que ses membres aiment aller à la rencontre du travail d'autres artistes et techniciens de tout bord (cinéma, musique, danse, arts de la rue, photographie, arts plastiques...)

Inscrit dans le réel, le petit cowboy aime partager son expérience avec un public large et amateur d'images en travaillant sur des projets où culture et social se mêlent joyeusement.

PROGRAMME SOMMAIRE

04 - 13 AUDITORIUM

04 / 05	...vanités... d'Erik Damiano (long métrage - fiction)
06 / 07	<i>Hors Programme</i> d'Elizabeth Germa (court métrage - fiction)
08 / 09	<i>Capharnaüm</i> Cie Jézabel Amaya, réalisé par Elizabeth Germa (court métrage - fiction dansée)
10 / 11	<i>Les yeux fermés</i> de Loran Chourrau (court métrage - fiction)
12 / 13	<i>Matthias</i> de Charly Totterwitz (court métrage - portrait documentaire)

14-15 SALON JAUNE

14 / 15	<i>Ce que je suis...</i> de Loran Chourrau et Erik Damiano (expo photo)
---------	---

16-17 GRAND BOX

16 / 17	<i>TéléYaya</i> réalisé par Elizabeth Germa (portraits vidéo)
---------	---

18-19 PETIT BOX

18 / 19	<i>IVI</i> (Installation vidéo interactive) d'Elizabeth Germa et Stéphane Chipeaux Dardé
---------	--

20-23 COUR & COULOIRS

20	...un regard... sur <i>Capharnaüm</i> , exposition photo de Stéphane Gros-Nicolaï
21	<i>petits cowboys</i> - exposition photo et son de Loran Chourrau, Erik Damiano
22	<i>Our cowboy's life</i> - mix d'images des membres du petit cowboy
23	Apéro rencontre feat. Le Grand Marmiton

24-25 ET AVANT... OU APRES

24 / 25	le petit cowboy est aussi ailleurs...
---------	---------------------------------------

26 VENDREDI 28 - LE PROGRAMME

27 SAMEDI 29 - LE PROGRAMME

28 THE END

AUDI TOR IUM



...vanités...

un film d'Erik Damiano
(Fiction - 2012 / 60')

Vendredi 28 à 10h30, 14h30, 20h35
Samedi 29 à 20h05

A L'AUDITORIUM
(réservation très conseillée)

“

Ron et Nora, et leur dispute longue de 60 ans.
Lorna, à la journée vide et bien remplie.
Loran, en confusion du quotidien.
Orlane et Arnold, perdus dans l'espace et le temps.
6 personnages amenés à se jouer de la citation
« *Vanités des vanités, tout n'est que vanités !* »

Erik Damiano

réalisateur, photographe, webmaster
président et membre fondateur du collectif

Scénario, Réalisation, Montage Erik Damiano **Production** collectif le petit cowboy / Erik Damiano
Avec par ordre d'apparition Les Endibats, Isabelle Ader-Lartigue, Gael Trellu, Charly Totterwitz, Christel Olislagers,
Loran Chourrau, Maud Beraudy **Musique** Tibo Dabo, Phospho, Piano Chat **Lumière** Pascale Bongiovanni

Son Valérie Leroux, Christophe Barrière **Assistant son** Aurélien Prévost **Clapman et bien plus** Nash Caralp

Assistants cadre L. Chourrau, Elizabeth Germa **Assistants technique** Carole China, Fanette Guillaume Gentil

Chorégraphes Magali Milian, Romuald Luydlin **Décors** Jacqueline et Mélanie Ribo, Michèle et Gilbert Damiano,

Sophie Cardin, Elisabeth, Jean-Marc, Marc et Aurélie Ternisien, B&S du Queunesse, Anaïs Jacqueline Renée Aillet,

Faisan production **Costumes** I. Ader-Lartigue, Juliette Besse, Benjamin Blaisse, Sylviane Compeau, Sylvain Huc

Accessoires Pascal Antona, Jean-Marc Denis, Rebecca Pustoch', Fabien Pichon, Carine Vogel, Benoît Gob

Coiffure Thierry Aprile **Maquillage** I. Ader-Lartigue, Aurore Uribarrea **Petites mains** Ariane Caneparo, Loan Charles,

Philippe Piolat **Figurants** Jean Luc Ametler, Pascal Antona, Gaëlle Bouché, Carlyne Bouchon, Sophie Cardin, Francois

Doré, Nicolas Garrigues, Fanette Guillaume Gentil, Pitou l'Ours, Julie Le Scao, Benoît Michou, Mathieu Payan, Isabelle

Raisson, Olivier Ramirez, Aurore Uribarrea **Remerciements** Théâtre des Bernardines, Lieux Publics (Marseille),

Théâtre National de Toulouse, l'Usine (Tournefeuille - Toulouse Métropole), Tisséo, Papaye, restaurant Mare & Monti,

Ailes Anciennes, Boralex, Mairie de Montbrun Lauragais, Communauté de Communes des Coteaux du Lauragais Sud,

Le Village de Portmeirion (Pays de Galles), Nicolas Simonneau, Xavier Magnon, Julie Souhami, Fabien Rabeaux, Dan

Vaujou, Elodie Leret, Eva Oberdorff, Caroline Scattolin, Carine Vogel, Zapan Petit Furax, Laurence Larrouy, Alice

Thouvenin **Erik Damiano et le petit cowboy** remercient particulièrement

Robert et Jacqueline Ribo, Fanette Guillaume Gentil, Hervé et Marjorie Damiano

Stéphane Chipeaux Dardé, Xavier Coriat, Pierre Adrien Le Cerf, Elodie Salanove, Pierre Constantial,

Hélène Rocheteau, Loan Charles, Alex Candé, Agathe Descamps, Phospho (David Besson, Damien Renaud, David

Bonneau, Alex Giraud, Johanna Boeuf), Piano Chat (Marceau Boré), David Authié, Röyksopp

www.facebook.com/vanitesfilm

AUDI TOR IUM



Hors programme

un film d'Elizabeth Germa
(Fiction - 2011 / 7')

Vendredi 28 à 10h, 14h, 16h, 20h
Samedi 29 à 19h30

A L'AUDITORIUM
(réservation très conseillée)

“

Un homme marche dans les rues désertes de la ville, s'efforçant de traîner derrière lui un téléviseur au bout d'une corde.
Un geste singulier, entre quête insolite et motivation inexpliquée.

Elizabeth Germa
réalisatrice
membre du collectif

Scénario, Réalisation, Montage, Son Elizabeth Germa
Production collectif le petit cowboy
Avec Stéphane Chipeaux Dardé
Musique originale, Réalisation sonore, Mixage Katcross
Régie technique Carole China, Juliette Pinon, Zelda Cayrecastel



AUDI
TOR
IUM

Capharnaüm

Compagnie Jézabel Amaya

réalisé par Elizabeth Germa
(Fiction dansée - 2012 / 18')

Vendredi 28 à 10h10, 14h10, 16h10, 20h07
Samedi 29 à 19h37

A L'AUDITORIUM
(réservation très conseillée)

“

Dans cet appartement poussiéreux vivent de drôles de gens aux attitudes plutôt étranges. Ils s'observent, déambulent, se cherchent, se repoussent. Une découverte va venir chambouler leurs rituels.

Jézabel Amaya
chorégraphe, scénariste

Scénario Jézabel Amaya, Béatrice Carme
Réalisation, Montage, Mixage son, Post-production Elizabeth Germa
Avec par ordre d'apparition Chloé Albert, Jeanne Dubois, Nathan Gombert, Béatrice Carme, Laura Alarcon, Pauline Fabre, Anouk Poupart-Taussat, Chantal Gleyzes, Charlène Froment, Sophie Leborgne
Lumiére, Régie technique Carole China, Juliette Pinon Photographe plateau Stéphane Gros-Nicolaï
Assistante plateau Lucille Lacroix Décors, Costumes J. Amaya, B. Carme
Moyens techniques le petit cowboy
Musique originale Damien Poupart-Taussat



Les yeux fermés

un film de Loran Chourrau
(Fiction - 2012 / 27')

Vendredi 28 à 11h30, 15h30, 17h30, 21h45
Samedi 29 à 21h15

A L'AUDITORIUM
(réservation très conseillée)

“

Une équipe de journalistes part faire un reportage à sensation sur la communauté des gens du voyage. Leur volonté est de nourrir les clichés du style : ce sont des voleurs, ils sont sales, incultes, dangereux... Sur le terrain, ils vont se rendre compte que leurs clichés sont réels, et même mieux : tout est encore pire que ce qu'ils pensaient ! Aveuglés par leur soif de scoops ils ne vont pas se rendre compte qu'ils sont en train de tomber dans un piège....

Loran Chourrau

réalisateur, photographe, graphiste
membre du collectif

Scénario, Réalisation, Montage Loran Chourrau

Avec Sophie Lequenne, Nicolas Simonneau, Christophe Gaultier, Adrien Lapierre, Christel Olislagers
Sofiane Asraoui, Stéphanie Espade, Poème Fernandez, Sydney Fernandez, Quentin Gaertner
Cyetel Ziegler, Siloé Ziegler, Thierry Delage, Cécile Grassin, Sylvain Huc, Sabine Huppert, Thierry Castillon
& les enfants de l'aire d'accueil d'Escalquens

Chef opérateur Erik Damiano **Cadrage** Loran Chourrau, Erik Damiano, Christophe Gaultier

Chef opérateur du son, Mixage son Alexandre Lesbast **Assistantes de réalisation** Elsa Pellerin, Christel Olislagers
Assistantes techniques Elizabeth Germa, Marie Milan **Musique originale** Superbok, URS Karpatz

Bande son enregistrée par Lo' Spider au studio Fingers in the noise (Toulouse)

Technicien grue Yannick Samson **Animatrice jeunes, Assistante logistique** Laurence Garcia
Relais jeunesse et aires d'accueil MJC d'Escalquens et Sieranat **Aide logistique, organisationnelle** William Garcia,
Jean-François Roman, Cécile Héraudeau, Patrick Carrière, l'équipe technique du festival Convivencia

Moyens techniques le petit cowboy, Spotco, Sieranat, Papaye, Fabien Rabeaux

Remerciements Aurélien Prévost, Fabien Rabeaux, Régis Friaud, Nicolas Morgan,
Valérie Leroux, l'Usine (Tournefeuille / Toulouse métropole)

Production collectif le petit cowboy **Coproduction** Le Sicoval, La MJC et la Ville d'Escalquens, La CAF Haute-Garonne,
Le Conseil Général de la Haute-Garonne. **Avec le soutien de** Spotco, du Ministère des Solidarités et de la Cohésion Sociale
de La Ville de Labège. **En partenariat avec** la MJC d'Escalquens, Le SIEANAT, l'association Convivencia



AUDI TOR IUM

Matthias

un film de Charly Totterwitz
(Portrait documentaire - 2012 / 17')

Vendredi 28 à 22h25
Samedi 29 à 21h55

A L'AUDITORIUM
(réservation très conseillée)

”

Matthias souffre d'électro-hypersensibilité à un niveau extrême. Depuis plus de seize ans il est obligé de fuir les ondes électromagnétiques, à la recherche de zones dites blanches où les radiations sont nulles ou de faible puissance. Ses souffrances sont telles qu'il est impossible de mener une vie qu'on imagine normale. Il dit être entré en nature.

Charly Totterwitz
réalisateur, acteur
artiste invité

Réalisation, Images Charly Totterwitz

Images Carole Masson

Son Jonathan Couzinié

Montage Noël Fuzellier

Remerciements

Arnaud Masson et Artswaves, Aude Rapin, Gisèle, Christian et Marc Totterwitz,
Mickey Mahut, Julien Guetta, Erik Damiano, Loran Chourrau



SALON JAUNE

D'APRÈS VOUS
QU'AIMERAIT DEVENIR EDEN?

Ce que je suis Ce que j'aimerais être

Exposition Photo
de Loran Chourrau et Erik Damiano

en permanence
Vendredi 28 de 10h à 23h
Samedi 29 de 14h à 22h30

DANS LE SALON JAUNE

”

Ce que je suis, Ce que j'aimerais être est une exposition photographique, questionnant l'image de soi, celle perçue par les autres, le rapport à l'autre. Participatif, ludique et décalé, le projet met en scène des enfants et adolescents issus de la communauté des gens du voyage ou habitant à proximité.

Ce que je suis... est une réflexion sur l'importance de l'apparence dans notre société. Aujourd'hui, de nombreuses populations sont représentées de manière réductrice. Il s'agit d'aller contre l'idée qu'une personne se résume à la première chose que l'on perçoit d'elle. Ici : son statut social. Au final la photographie montre deux visions d'une personne : une au quotidien, une autre où elle joue le personnage qu'elle a choisi. Ce projet décale notre regard, valorise des personnes en leur ouvrant un espace d'expression et met en lumière des personnalités et non pas des caractéristiques.

Loran Chourrau
directeur artistique du projet

Le projet a été créé en 2008 avec des personnes âgées à l'Usine (Tournfeuille - Toulouse Métropole). En 2012, l'Usine et la Mairie de Toulouse ont commandé un autre projet avec des séniors toulousains. Cette exposition sera visible Place du Capitole (Toulouse) du 26 au 29 septembre. De plus, Ce que je suis... a su trouver un partenariat solide avec le Conseil Général de la Haute-Garonne (Médiathèque Départementale) et s'est développé sur les villes de Bessières, Frouzins et Gourdan Polignan entre 2010 et 2012.

Direction artistique, Réalisation making of Loran Chourrau **Photographie Erik Damiano**
Avec Adrien, Brooklyn, Cassina, Célia, Dawson, Eden, Jefferson, Gochan, Malone, Michael,
Poème, Quentin, Sydney, Shana, Versé, **Assistante et coordinatrice Laurence Garcia**
Production collectif le petit cowboy **En partenariat** avec la MJC d'Escalquens, Le Conseil Général de la Haute-Garonne
Avec le soutien du SIEANAT et de l'association Convivencia



GRAND BOX

TéléYaya

Portraits vidéo
réalisés par Elizabeth Germa

en permanence
Vendredi 28 de 10h à 23h
Samedi 29 de 14h à 22h30

DANS LE GRAND BOX

”

Portraits de 6 artistes dans le cadre intimiste et analogique d'un studio vidéo installé au Centre Culturel Bellegarde entre octobre 2011 et avril 2012.

Artistes téléYayés :

Katcross, musicienne et compositeur
Marika Perros, peintre
Lakhdar Hanou, joueur de oud et compositeur
Aurélie Cheneau-Melle Cœur, créatrice haute-couture et prêt-à-porter
Michel Brun, directeur musical de l'Ensemble Baroque de Toulouse
Veni Lacombe, metteure en scène, comédienne

TéléYaya est un projet primé Toulous'up (Mairie de Toulouse)

Direction artistique Elizabeth Germa, Laurence Larrouy
Réalisation Elizabeth Germa
Conception technique Stéphane Chipeaux Dardé
Lumière Carole China
Coordination, Interview Laurence Larrouy

PETIT BOX



IVI

Installation Vidéo Interactive
d'Elizabeth Germa et Stéphane Chipeaux-Dardé

en permanence

Vendredi 28 de 10h à 23h

Samedi 29 de 14h à 22h30

DANS LE PETIT BOX

”

Contrôler son image est une illusion.

Un dispositif multicaméra, une imprimante thermique, un cliché instantané.

Nous proposons aux visiteurs de jouer à contrôler leur image.

Une personne, plusieurs caméras comme autant de champs de visions possibles, différentes poses, un cliché final.

Il s'agira de choisir l'angle de prise de vue qui vous semble être le plus en accord avec l'image que vous souhaitez avoir et/ou donner de vous.

Attention ! On ne se voit jamais tel que l'on est, ou, dans ce cas précis, tel qu'on croit se voir.

Une observation ludique sur l'illusion du contrôle de son image.

Elizabeth Germa
directrice artistique

Direction artistique Elizabeth Germa
Conception technique Stéphane Chipeaux Dardé
Réalisation Le public

...un regard sur... CAPHARNAÜM

Exposition photo de Stéphane Gros-Nicolaï

en permanence
Vendredi 28 de 10h à 23h
Samedi 29 de 14h à 22h30

DANS LES COULOIRS

EXPO PETITS COWBOYS

Photos d'Erik Damiano & Loran Chourrau

en permanence
Vendredi 28 de 10h à 23h
Samedi 29 de 14h à 22h30

DANS LA COUR

”

Stéphane Gros-Nicolaï présente ...*Un regard sur... Capharnaüm*

Une série d'images extraite d'un reportage qui a débuté le 20 Janvier 2012 à l'Atelier D'Ici Danse de Saint Gaudens et s'est terminé le 6 Juin 2012 lors du tournage du film *Capharnaüm*.

Ces photographies vous présentent une interprétation personnelle d'instants offerts par les danseurs de la Cie Jézabel Amaya.



”

Loran Chourrau, Erik Damiano ont réfléchi à la conception d'un module d'exposition qui mêlerait photographies et sons. Sa réalisation a été confiée à la plasticienne Sophie Cardin.

Une manière de traverser en quelques clichés, sons et bruits, l'univers du petit cowboy. Images arrêtées de film, de spectacle, de concerts... à voir et écouter...



Photographies Erik Damiano, Loran Chourrau
la zampa, Gossip, l'Usine, Cie Divergences, Back

OUR COWBOY'S LIFE

Images des membres du collectif

en permanence
Vendredi 28 de 20h30 à 23h
Samedi 29 de 20h30 à 22h30

DANS LA COUR / FAÇADE DU CENTRE CULTUREL



”

le petit cowboy mixe 7 ans d'images... un joyeux chaos où se mêlent extraits de films, documentaires, reportages, écritures du réel, concerts, clips vidéo... En boucle....

APERO RENCONTRES feat. LE GRAND MARMITON

Vendredi 28 de 18h30 à 20h
Samedi 29 de 18h à 19h30

DANS LA COUR



”

Un temps de rencontre simple et convivial entre les membres du petit cowboy et le public présent. Histoire de discuter des propositions présentées ces 2 jours au Centre Culturel et d'évoquer le futur.

LE GRAND MARMITON sera là pour vous proposer un apéritif composé de petites bouchées originales. Mais attention le gars est addict, passionné des goûts, des plats et de leurs histoires, il ne peut s'empêcher de parler de nourriture... vous risquez donc de l'entendre vous sussurer au coin de l'oreille quelques mots doux sur ce qui est en train d'entrer dans votre ventre.

www.facebook.com/legrandmarmiton

le petit cowboy EST AILLEURS

les autres lieux de diffusion des projets du petit cowboy

**CE QUE JE SUIS, CE QUE J'AIMERAIS ÊTRE
CE QUE J'AURAIS AIMÉ ÊTRE**

**PLACE DU CAPITOLE - Toulouse
du 26 au 30 septembre (de 10h à 18h)**

”

Exposition photo réalisée par Erik Damiano et Loran Chourrau avec les seniors toulousains (cf pages 14,15). **Vernissage le 26 à 16h30.**

En partenariat avec l'Usine (Tournefeuille - Toulouse Métropole) et la Mairie de Toulouse

En bonus, et avec l'aimable autorisation du Conseil Général de la Haute-Garonne nous diffuserons d'autres photos réalisées entre 2010 et 2012 avec des seniors de Gourdan-Polignan, Frouzins et Bessières - *en partenariat avec la Médiathèque Départementale.*

**RENCONTRES FORTUITES
DES ILLUSIONS, DU BONHEUR**

**Mix'art Myrys - Toulouse
Samedi 29 septembre (à partir de 14h)**

”

Vidéo - portrait - reportage (40') réalisé par Loran Chourrau sur le thème du bonheur et de l'illusion du bonheur. Vidéo accompagnée de l'installation plastique de Sophie Cardin.

Production Mix'art Myrys Avec le soutien de Toulouse Métropole, La Mairie de Toulouse, La Fondation France Télévisions. En partenariat avec Dell'arte, Solidarité Jeunesse Internationale, Vivre à Tabar, Partage

MOULIN(S)

Montbrun-Lauragais

Dimanche 30 septembre (de 14h à 17h)

”

Installation photographique et sonore sur le thème du Moulin détourné, décalé... réalisée par Erik Damiano et Loran Chourrau. Module d'exposition construit par Sophie Cardin.

En partenariat avec le SICOVAL, la Mairie de Montbrun-Lauragais et Jeunesse et Reconstruction

**WWW
WWW**

”

Les sites pour découvrir les vidéos / photos du petit cowboy

www.lepetitcowboy.com

www.lepetitcowboy.com/cequejesuis

www.lepetitcowboy.com/rencontresfortuites

www.ulive.fr

retrouvez le petit cowboy, la TéléYaya et Youlive sur facebook

programme
**VENDREDI 28
SEPTEMBRE**

10h à 23h / en permanence

Ce que je suis.....Salon Jaune / p 14-15
TéléYaya.....Grand Box / p 16-17
IVI.....Petit Box / p 18-19
Expo Capharnaüm.....Couloirs / p 20
Expo Petits Cowboys.....Cour / p 21

**10h à 23h /
le cinéma à l'auditorium**

10h *Hors Programme* (7') / p 6-7
10h10 *Capharnaüm* (18') / p 8-9
10h30 ...vanités... (60') / p 4-5
11h30 *Les yeux fermés* (27') / p 10-11
14h *Hors Programme* (7') / p 6-7
14h10 *Capharnaüm* (18') / p 8-9
14h30 ...vanités... (60') / p 4-5
15h30 *Les yeux fermés* (27') / p 10-11
16h *Hors Programme* (7') / p 6-7
16h10 *Capharnaüm* (18') / p 8-9
16h30 ...vanités... (60') / p 4-5
17h30 *Les yeux fermés* (27') / p 10-11

À partir de 20h les diffusions sont suivies d'un court temps de discussion avec les réalisateurs

20h *Hors Programme* (7') / p 6-7
20h07 *Capharnaüm* (18') / p 8-9
20h35 ...vanités... (60') / p 4-5
21h45 *Les yeux fermés* (27') / p 10-11
22h25 *Matthias* (17') / p 12-13

dans la cour
18h30 à 20h / apéro - rencontres (p 23)
20h30 à 23h / our cowboy's life (p 22)

programme
**SAMEDI 29
SEPTEMBRE**

14h à 22h30 / en permanence

Ce que je suis.....Salon Jaune / p 14-15
TéléYaya.....Grand Box / p 16-17
IVI.....Petit Box / p 18-19
Expo Capharnaüm.....Couloirs / p 20
Expo Petits Cowboys.....Cour / p 21

**19h30 à 22h30 /
le cinéma à l'auditorium**

Les diffusions seront suivies d'un court temps de discussion avec les réalisateurs

19h30 *Hors Programme* (7') / p 6-7
19h37 *Capharnaüm* (18') / p 8-9
20h05 ...vanités... (60') / p 4-5
21h15 *Les yeux fermés* (27') / p 10-11
21h55 *Matthias* (17') / p 12-13

dans la cour
18h à 19h30 / apéro - rencontres (p 23)
20h30 à 22h30 / our cowboy's life (p 22)

entrée gratuite
réervation conseillée pour les
séances à l'auditorium (jauge limitée à 80 personnes)
reservation@lepetitcowboy.com



**THE
END**

infos

www.lepetitcowboy.com
contact@lepetitcowboy.com
reservation@lepetitcowboy.com

Centre Culturel Bellegarde

17 Rue de Bellegarde 31000 Toulouse
05 62 27 44 88
bellegarde.toulouse.fr
M° Jeanne d'Arc, ligne B